



# CNCA COMENTARIOS



A.A. Confidencial - Julio 2023

[www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

## AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA DE ALCOHOLICOS ANONIMOS

Avance de la Coordinadora

Cuando le dices a una sala de alcohólicos que no pueden hacer algo, prepárate para un grupo de triunfadores. El mes pasado, en nuestra reunión del Comité de Área de junio, teníamos una agenda muy apretada y yo había rezado mis oraciones y me había desprendido de la idea de que tenía que cumplir con toda la agenda. Cuando notifiqué al grupo mis preocupaciones, me llevé una sorpresa el resto de la reunión, ya que abordamos una moción tras otra, e incluso compartimos un tópico de discusión. Esto es lo que conseguimos:

Hemos elegido una nueva Coordinadora del Comité organizador de PRAASA 2024 - Felicitaciones a Pasados Delegados Jennifer B. por dar un paso al frente para servir. Gracias a Teddy B. por presidir el Comité hasta ahora. Esta elección se realizó usando votación electrónica, y usamos exitosamente un sistema de texto-a-voto que fue expedito con los resultados, y también notifiqué a cada miembro votante vía un texto de retorno que su voto había sido contado. Un agradecimiento especial a nuestro actual Delegado, Eric, por facilitarlo, y a nuestra Coordinadora de la asamblea, Jackie, por organizar la plataforma de texto a voto.

Hemos aprobado una propuesta para que los Distritos 18 en español del Norte y 12 de Sonoma co organicen la asamblea de la Pre Conferencia de 2024, ¡así que todos asistiremos a nuestra asamblea de dos días la próxima primavera en Petaluma!

El Área acordó que nuestro Delegado escriba una carta de apoyo al Comité organizador del Aniversario de La Viña para ser anfitriones del 28<sup>th</sup> Aniversario en nuestra Área en 2025.

Aprobamos tres Mociones Internas, distribuyendo fondos presupuestados a Uniendo Las Orillas, Achives, y el Comité Web para que un miembro de cada equipo asista a un Fin de Semana de Taller Nacional para cada Comité. La misma moción para nuestro Comité de Tecnología se debatirá el mes que viene como Negocios Viejos, ya que aún no es una partida presupuestada, puesto que el Comité de Tecnología es nuevo en el Área.

Por favor, asegúrese de tomar una conciencia de grupo de distrito o comité en cada uno de nuestros tres puntos de Negocios Viejos para el próximo mes (que se enumeran en la página de Mociones más adelante en este boletín). Realmente pudimos ser testigos del proceso de cambio de la conciencia de grupo cuando votamos la moción de realizar una Sesión de Compartimiento Lingüístico el día de la RCA: la sala consideró que estaba lista para votar, y la moción fue aprobada. Un miembro expresó su opinión minoritaria y se hizo una moción de reconsideración, que fue secundada, y volveremos a debatir la moción el mes que viene como asunto pendiente.

Me entusiasma continuar con el ritmo y la energía de la voluntad de nuestra Área de llevar a cabo los asuntos con un debate tan reflexivo. Me hace volver y me siento honrado de formar parte de ella.

Nos vemos en julio.

Chitra S.

Coordinadora del Area, CNCA 06 Panel 73

### Rincón del Delegado: Julio de 2023

La 73 Conferencia de Servicios Generales ya está en el retrovisor y, con más tiempo para reflexionar, me he dado cuenta de que gran parte de los temas en los que se centró la Conferencia de este año fueron la sanación. A menudo nos hemos esforzado por ser una confraternidad armoniosa, pero seguimos siendo un conjunto de personas y, a veces, con las personas surgen conflictos.

La Conferencia de este año se veía ser bastante agria. Ya había habido controversias con la Junta en el pasado (las mociones de censura no son nada nuevo en nuestra historia, que se remonta a Bill W.), y a algunas personas no les gustaban algunas medidas que la Conferencia había tomado en el pasado, pero este año ha sido todo un torbellino.

Y sin embargo, a pesar de todo el rencor inicial, la Conferencia se mantuvo firme este año en que AA tiene mucho más en común que lo que nos separa. Nuestra recuperación de una enfermedad espiritual, nuestro propósito primordial de que cada alcohólico que busque refugio pueda encontrar protección con nosotros; todo ello nos une de un modo que no lo hacen nuestros desacuerdos (por importantes que sean).

Y ahora que la Conferencia ha hecho la limpieza que había que hacer -mejorar la comunicación, insistir en la importancia del proceso, hacer hincapié en el debate continuo- podemos volver a centrarnos en los millones de personas que aún no han encontrado las salas de recuperación. Y nos falta mucha gente.

Nuestra encuesta trienal (cada 3 años) de afiliación (muy retrasada, y que saldrá a finales de este verano) nos muestra que todavía nos faltan muchos grupos minoritarios y mujeres. Como confraternidad, también somos más viejos. Espero que haya formas de mejorar nuestro mensaje -no de cambiarlo, sino de transmitirlo mejor- para que podamos atraer a todas las personas afectadas por el mismo mal del que nosotros nos hemos recuperado.

Así que el proceso de la Conferencia continúa. A alguien, en algún lugar, se le ocurre una idea que perfeccionará nuestro mensaje. La compartirá con su grupo, y su RSG la compartirá en el Distrito. Ese Distrito podría compartirla con su Área, y eventualmente, un tema de agenda propuesto se materializará. Podría convertirse en un tema de la agenda que todos discutiremos el año que viene, el siguiente o el otro. Y entonces, de repente, esa buena idea que tuvo una persona salvará la vida de cientos de otras dentro de diez años.

Este proceso es mágico. Gracias por notifiqume detrás de la cortina.

Atentamente,

Eric L., Delegado Panel 73

## Necesitas encontrar algo?

Previa de la Coordinadora, p.1

Esquina del Delegado, p.2

Minutas del Comité del Área p.3-7, 10-15

Reporte de Finanzas del Área, p. 8-9

Asamblea de Verano, p. 16-17

Mociones de COMITE DE AREA/De Asamblea, p.18

Calendario de CNCA 2023, p.19

Panel 73 Fechas de asambleas , p.20

### ACTA DE LA REUNIÓN DEL COMITÉ DEL ÁREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA 24 de junio de 2023

La reunión del comité mensual del CNCA se realizó utilizando un formato híbrido el 24 de junio de 2023, con algunos miembros asistiendo virtualmente y otros asistiendo en el Centro Comunitario de Petaluma. Chitra S. abrió la reunión a las 12:30 pm, seguida por la Oración de la Serenidad. El Preámbulo de AA fue leído por Sergio del Distrito 40, Misael del Distrito 20 leyó la Tradición Seis en español, y Amelia del Distrito 03 leyó el Concepto Seis. Dimos la bienvenida a dos nuevos RSGs y un visitante. Estuvieron presentes seis Pasados Delegados: Jennifer B. (P71), David N. (P59, pasado custodio), Bob D. (P36), Diane O. (P35), Barbara M. (P41), y Ken M. (P71) El estado de posición financiera publicado en la edición de Mayo de los *Comentarios y Comentarios* tenía un mes de retraso y será corregido en la edición de Junio. **Asistencia:** 82 en persona; 56 en línea. **Cumpleaños:** 132/8.

#### REPORTES DE OFICIALES

**DELEGADO - ERIC L.:** La pagina web del ACNC tiene una grabación (en inglés, en español, y en SLA) del reporte de la Conferencia que di en la Post-Conferencia, junto con una presentación en PowerPoint que resalta algunos de los tópicos discutidos en la Conferencia que pueden ser de interés para los grupos. La Junta de Servicios Generales está trabajando en la realización de su inventario con las aportaciones de los miembros de la Conferencia; actualmente se está formando un grupo de trabajo para ayudar en la planificación del inventario.

**DELEGADO ALTERNO - MIGUEL H.:** Me he reunido con Delegados alternos de todos los EE.UU. y Canadá, aprendiendo como las diferentes comunidades de A.A. están haciendo el servicio después de la pandemia. El Comité de Literatura de los custodios está buscando un miembro del grupo de trabajo para revisar el folleto "A.A. para el Alcohólico Nativo Norteameri-

cano". Al igual que con todas las posiciones de servicio, están comprometidos a crear un gran archivo de solicitantes que refleje la inclusividad y la diversidad en A.A. Las cualidades deseables incluyen fuertes conexiones con miembros de A.A. de comunidades y naciones indígenas de todo EE.UU./Canadá, incluyendo indígenas hawaianos, buena experiencia de servicio y la capacidad de trabajar en la estructura de comités de A.A., familiaridad con la tecnología y las herramientas de comunicación, disponibilidad para asistir a las reuniones virtuales mensuales del grupo de trabajo, familiaridad con la literatura de A.A., disponibilidad para participar en eventos locales de A.A., y por lo menos cinco años de sobriedad continua. Los candidatos interesados deben completar el formulario de currículo vitae y enviarlo por correo electrónico antes del 31 de julio de 2023.

**COORDINADORA - CHITRA S.:** Hoy reflexiono sobre la página 417 de la edición 4<sup>a</sup> de *Alcohólicos Anónimos* que dice que la aceptación es la respuesta a todos mis problemas. Nada sucede en el mundo de Dios por error. Si tienes algún asunto que tratar para futuras agendas, por favor envíame el texto diez días antes de la RCA para que podamos finalizar y traducir la agenda que se enviará el miércoles antes de la RCA. Los puntos enviados fuera de plazo aparecerán en la agenda del mes siguiente.

**TESORERA - CLAUDIA N.:** Nuestra cuenta corriente tiene \$28,089.24, y nuestra reserva prudente (un mes de gastos operativos) tiene \$13,001.29. A finales de mayo, nuestras contribuciones totales eran de \$11.454,20 dólares, y nuestras contribuciones presupuestadas eran de \$8.817,09 dólares. Los gastos reales ascendieron a \$12.665,90; el presupuesto era de \$21.430,44 \$. Presupuestamos los gastos en los meses en que se producen, por lo que cuando paguemos los gastos en otros meses, habrá una discrepancia entre los gastos reales y los presupuestados. Por favor, difundan nuestra direc-

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – JULIO 2023

ción actualizada y las contribuciones en línea en [cnca06.org/contribute/](http://cnca06.org/contribute/). Nuestro antiguo apartado de correos cerrará el 30 de noviembre iremos sustituyendo gradualmente los recibos en papel por recibos enviados por correo electrónico, hasta su completa eliminación el 1 de diciembre.

**REGISTRANTE - DREW B.:** Sawadee Kraab- Traigo buenos deseos de los miembros del Grupo Chang Mai West en Chiang Mai, Tailandia, y del Grupo de Recuperación de Bangkok en Bangkok, Tailandia. Nuestro Grupo del mes es "12 Cubed", los lunes por la noche en Lakeport (Distrito 13 del Condado de Lake).

**SECRETARIA DE ACTAS - SARAH B.:** El primer concurso conocido para adivinar el recuento de palabras de la asamblea contó con la participación de los distritos Alameda Sur, Monterey, Sonoma y Contra Costa. La ganadora fue Meg B., CMCD del Distrito 08. Decidió devolver su premio regalando una suscripción impresa del Grapevine a un alcohólico necesitado a través del Proyecto Llevar el Mensaje. He añadido el Reporte Final del Proyecto de Acceso para Sordos del Comité de Accesibilidades al libro de mociones, descubriendo que la primera moción relacionada con servir a los alcohólicos sordos y con problemas auditivos en nuestra área fue aprobada en junio de 1986, iniciando un comité para estudiar las necesidades y recomendar adaptaciones. Si tiene alguna pregunta sobre la historia de nuestra área o sobre el libro de mociones, póngase en contacto con nosotros.

**COORDINADORA DE ASAMBLEAS - JACKIE B.:** Para la asamblea de verano, el Distrito 14 ha decidido trasladar la asamblea principal a una sala que ofrece mejor comodidad, acústica, asientos y WiFi. Estamos comprometidos a mejorar el acceso en las asambleas y necesitamos la ayuda de los CMCD para que me notifiquen con anticipación si tienen miembros que utilizan dispositivos de movilidad (por ejemplo, sillas de ruedas, scooters). Podemos reservar una mesa para su distrito que tenga acceso al pasillo más cercano a los micrófonos. Actualmente no hay

cena previa a la asamblea de verano. Se ruega hacer los arreglos de alojamiento para esta asamblea lo antes posible. Hay un parque de caravanas en el lugar y un KOA cercano. Sigo elaborando materiales de servicio para los comités organizadores de asambleas basándome en la experiencia de distritos anfitriones anteriores. Hay información disponible para las tesoreras de asamblea y los coordinadores de alimentos. Estoy buscando voluntarios que me ayuden a crear una base de datos de sedes. Incluyendo la propuesta de hoy, todas las asambleas del panel 73 tienen distritos comprometidos a presentar propuestas.

**LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA - MATT E.:** La literatura de A.A.W.S. que está de nuevo en stock incluye el libro grande abreviado (todo excepto las historias en la parte posterior); el libro grande de bolsillo abreviado, tapa blanda; tanto en tapa dura como en letra grande 12x12 en inglés; y tanto en tapa dura como en letra grande y Viviendo Sobrio y Viviendo Sobrio. Se espera que haya más en stock en junio y julio. En la Sesión de Compartimiento de Literatura/GV/LV de julio (9 am 7/22), discutiremos posibles caminos a seguir para un folleto propuesto "A.A. para el Alcohólico Transgénero," inicialmente propuesto en la asamblea de la Pre-Conferencia de CNCA en 2019. Nuestra Área votó casi unánimemente a favor de presentar un tema de agenda propuesto al Comité de literatura de los custodios, pero el tema no se incluyó en la agenda porque "no había una necesidad ampliamente expresada." La Sesión de Compartimiento está abierta a cualquier miembro interesado. Se puede asistir en persona en la RCA o a través de Zoom.

### INFORMES DE DISTRITO

**DISTRITO 01 (MONTEREY) - ELENA.:** Hemos cambiado el nombre de nuestra reunión de sub-distrito a "Los Servicios Generales Cobran Vida" para describir mejor nuestra reunión. Esperamos que sea más atractiva. Organizamos una fiesta de pizza con nuestro Delegado en la cual se le pidió a cada RSG que trajera por lo menos a otra

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – JULIO 2023

persona de su grupo. Muchos de los presentes escucharon por primera vez el Reportes de un Delegado. Nuestro Comité organizador de la asamblea de otoño se reúne para la planificación mensual.

**DISTRITO 02 (SALINAS/SAN BENITO) - BRIAN M.:** Seguimos reuniéndonos solo en línea y estamos tratando de fomentar la participación de los RSGs de nuestro distrito. Nuestro reporte de Delegado es el 2 de Agosto. Nuestro Oficiales de Área Visitante (VAO) facilitó una discusión acerca de la asamblea de verano incluyendo formato, tópicos, y Traer diferentes opiniones de los distritos al área.

**DISTRITO 03 (SANTA CRUZ) - DEB A.:** Nuestra reunión de distrito se centró en el informe de nuestro Delegado. Los Coordinadores de IP/CCP, ULO y Archivos han contribuido a aumentar el interés en el servicio. Nuestro coordinador del sitio web está trabajando con la oficina local de Intergroup para afinar el mensaje de servicio general en el sitio web de Intergroup. En nuestra reunión mensual de oficiales se expresó interés en organizar una asamblea.

**DISTRITO 04 (SANTA CLARA NORTE) - AMARA G.:** El alterno delegado intervino para dar el reporte de la Conferencia de Servicios Generales en nuestra reunión híbrida de Distrito, la cual tuvo la mayor cantidad de visitantes que cualquier otra reunión hasta ahora. Nos enfocamos en preparar a los RSGs para dar Reportes post-conferencia a sus grupos. Estamos restableciendo la comunicación entre los comités de Intergroup, ULO, y IP/CCP, incluyendo la planificación de nuestro Día de la Unidad. El Comité del sitio web sigue trabajando en nuestro sitio web y la planificación de un taller de seguridad continúa.

**DISTRITO 40 (SANTA CLARA SUR) - PAM S.:** Aprobamos por unanimidad las guías actualizadas del Distrito. Estamos colaborando con el Gerente de la Oficina Intergupal para satisfacer las necesidades de nuestros grupos. El reporte trimestral de contribuciones enviado por la Tesore-

ra de la Junta de Servicios Generales tenía datos inexactos, y con el apoyo de nuestra delegado de área, el problema está siendo resuelto para proveer resúmenes exactos el próximo trimestre. A través de esto, nos dimos cuenta de que la OSG envió esta información a los MCDs pero no a los CMCDs. Al parecer, se trata de un problema constante que esperamos solucionar.

**DISTRITO 05 (SAN MATEO) - BRENT M.:** Estamos discutiendo nuestro próximo Día de Unidad e ir a un formato de reunión híbrido. Nuestro Día de Unidad nos da la oportunidad de escuchar el informe del Delegado sobre la Conferencia de Servicios Generales (CSG), destaca las oportunidades de servicio en nuestro distrito, tiene buena comida, una rifa gratis, bingo de sobriedad, y un cómico entretenido. ULO tuvo una presentación en una instalación de desintoxicación recientemente reabierto y IP/CCP está llevando literatura a una instalación donde se toman arrestos no violentos de DUI.

**DISTRITO 06 (SAN FRANCISCO) - BETH S.:** Nuestra reunión de distrito incluyó el informe del Delegado de la CSG. El PowerPoint de la presentación será compartido con los RSGs para ayudarles a comunicar los diez puntos principales a sus grupos.

**DISTRITO 07 (ALAMEDA NORTE) - BRIDGET:** En nuestra reunión de planificación de la agenda, ahora abierta a todos los miembros del Distrito 7, discutimos lo que les gustaría ver en la reunión de negocios. Vamos a probar una breve sesión de preguntas y respuestas de RSG, una "hoja de trucos" para los RSG, y enlaces rápidos para los RSG en Linktree. También experimentaremos con una configuración híbrida para nuestra reunión.

**DISTRITO 70 (ALAMEDA SUR) - EILEEN P.:** El Distrito 70 esta trabajando en llenar posiciones de servicio, incluyendo Coordinadora de Accesibilidad, Enlace de HYL, y Organizadora Técnica. Oportunidades de compañerismo están disponi-

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – JULIO 2023 2023

bles todos los sábados por la noche para jugar a los bolos a las 9 pm en Earl Anthony Bowl en Dublín, y habrá un picnic 4<sup>to</sup> de julio en Kolda Park en Dublín.

**DISTRITO 08 (CONTRA COSTA) - MEG B:** Tuvimos una comida para el informe del delegado. Una grabación de la presentación y un paquete de diapositivas están disponibles para compartir con cualquier persona interesada. Estamos racionalizando nuestros métodos de comunicación centrándonos en nuestro sitio web y google drive para el alojamiento de información primaria, incluyendo la adición de información protegida contra el anonimato a nuestra página web. Nuestro Comité de Tecnología ha añadido una pestaña para sus Reportes en nuestra página web, con la posibilidad de ampliarla para incluir a los oficiales de distrito y los informes de enlace. También estamos probando Link Tree.

**DISTRITO 09 (SOLANO SUR) - DONNA F:** Sin informe.

**DISTRITO 90 (SOLANO NORTE) - STEVEN L.:** Nuestro Delegado del Día de la Unidad es el 19 de Julio en Fairfield. El volante pronto estará en [AAsolanonorth.org](http://AAsolanonorth.org). Instalamos un televisor de pantalla grande en nuestra oficina de intergrupo para usar en nuestra reunión de distrito para Reportes de Zoom y presentaciones. Estamos alquilando el espacio de la oficina durante la asamblea de verano para que los miembros que no pueden asistir en persona puedan asistir juntos en línea.

**DISTRITO 10 (MARIN) - DYLAN R.:** El Comité de Alcance se puso en contacto con 40 reuniones no representadas, haciendo presentaciones guiadas por la información compartida en la sesión de compartimiento de MCD. La reunión mensual de RSG se centró en realizar un inventario de grupo y discutir el patrocinio del servicio. El Día del Fundador del Distrito y el panel sobre el servicio contaron con una gran asistencia. Nuestro Día de la Unidad es de 12 a 4:30 pm el 10/21/2023 en Unity in Marin Church en Novato. Escucharemos el

informe del Delegado entonces. Una variedad de otros eventos están por venir incluyendo un taller de paso seis, noche de trivia, y un baile de verano sobrio.

**DISTRITO 11 (NAPA) - ELIZABETH.:** Nuestro Día de Unidad fue bien atendido y recibió comentarios positivos, particularmente con respecto al reporte del delegado. IP/CCP se puso en contacto con profesionales que trabajan con alcohólicos en el Fentanyl Town Hall, y están interesados en tener una presentación. Napa Intergroup tendrá un Picnic de Verano el 22 de julio. Ver [www.aanapa.org](http://www.aanapa.org) para más información. HYL está llevando reuniones al Hospital Estatal de Napa y a la Cárcel de Mujeres de Napa; esperan ir pronto al Centro de Menores.

**DISTRITO 12 (SONOMA) - DENISE G.:** Tuvimos nuestra Barbacoa de Delegados e informe de la conferencia. Fue bien atendido y recibido. Estamos empezando a planear nuestro Día de la Unidad, el 10/14/2023. El tema es "Día de la Unidad: Plantando Semillas de Servicio". Participarán HYL, Intergroup y SOCYPAA. IP/CCP ha estado presentando en las escuelas secundarias y clases de DUI. Nuestro Comité de Acceso envió un cuestionario solicitando sugerencias de tópicos para un futuro taller. El Comité de ULO necesita apoyo y estamos buscando formas de proporcionarlo.

**DISTRITO 13 (LAGO) - HECTOR M.:** Nuestro VAO compartió sobre la historia de los servicios generales y la distinción entre atracción y promoción. Los RSGs son muy activos en sus fraternidades y están ayudando a organizar eventos en nuestro distrito. Nuestro evento de Diversión de Primavera el 10 de Junio fue bien atendido.

**DISTRITO 14 (MENDOCINO) - WARREN R.:** Damos la bienvenida a algunos nuevos RSGs. Nuestro asunto principal fue una discusión acerca de ser la organizadora de la asamblea de la Post Conferencia del 2024. Tenemos varios eventos por venir en el Condado de Mendocino, incluyen-

do una charla anual del Padre Tom el 22 de Julio en Fort Bragg. Los eventos están publicados en mendocinocoastaa.com y aaukiah.org.

**DISTRITO 15 (HUMBOLDT/DEL NORTE) - MEGAN M.:** Creamos una política de reembolso para viajes. Estamos persiguiendo un lugar en persona con accesibilidad virtual de calidad. Tenemos una lista completa de Coordinadoras de Comité, MCDs, y una buena participación de los RSGs. Esperamos con interés la asamblea de verano que estamos organizando y estamos considerando organizar una cena la noche anterior.

**DISTRITO 16 (ESPAÑOL CENTRAL) - MARTA:** Nuestro VAO hablo sobre la Seguridad en AA y el paso 13 Nuestro Delegado hará su reporte pronto.

**DISTRITO 17 (HISPANO DEL SUR) - LUIS R.:** Gracias a nuestro delegado por el informe sobre el CSG. Los subdistritos siguen visitando a los grupos para animarlos a participar en los servicios generales. La Viña está motivando a los grupos a suscribirse y enviar sus historias. ULO e IP continúan con sus actividades regulares de servicio. Celebraremos el 34<sup>o</sup> aniversario de nuestro distrito en un evento del Día de la Unidad.

**DISTRITO 18 (Hispano del Norte) - RODRIGO Z.:** Nuestro distrito está trabajando duro con los RSGs, y nuestro estudio del manual de servicio está teniendo mucho éxito. El Comité de IP/CCP ha estado llevando folletos y literatura a bibliotecas y departamentos de policía. Disfrutamos el informe del Delegado en el Distrito 12. Él informará al Distrito 18 el 5 de julio

**DISTRITO 19 (HISPANO SUR DEL SUR) - MIGUEL.:** Nuestro VAO hablo sobre su servicio y como hacer una moción. celebraremos nuestro 28<sup>o</sup> aniversario el 2 de Julio en Santa Cruz. Dos nuevos RSGs y un RSG suplente se han unido a nuestro distrito.

**DISTRITO 20 (HISPANO DEL ESTE) - FRANCISCO Z.:** Escuchamos el informe de la CSG por parte del delegado del área. Seguimos visitando grupos para informarles sobre los servicios generales y realizamos nuestra reunión mensual de estudio para informar a los RSG sobre el manual de servicios.

### COMITÉS PERMANENTES Y SUB-COMITÉS DE ÁREA, SESIONES DE COMPARTICION E INFORMES DE ENLACE

**ACCESIBILIDAD - THOM H.:** El Distrito 10 está trabajando en una declaración de propósitos y ha creado una encuesta para averiguar qué áreas de accesibilidad quieren abordar los miembros de su distrito. El Comité de Accesibilidad del Distrito 07 hará una presentación de 20 minutos en su distrito. El Comité ha creado una encuesta para suscitar el interés y el debate. El Deaf and Hard of Hearing (DHH) Project dio su informe y algunas conclusiones son que Berkeley City College y Ohlone College tienen programas de SLA que pueden ser un recurso para los intérpretes; los intérpretes de SLA necesitan tener una buena comprensión del lenguaje AA; las personas oyentes podrían aprender SLA para ayudar a apoyar a los miembros de DHH, debemos preguntar a los DHH lo que necesitan, y Portland y Texas tienen una gran cantidad de información acumulada durante 20 años.

**ARCHIVOS - CAROL H.:** Esperamos finalizar lo que se pondrá en cnca06.org a finales de agosto. Un miembro del Distrito 12 recibió un documento sobre la formación de grupos hispanos y lo investigó. Un miembro del Distrito 08 encontró información sobre la historia de su grupo para una presentación en un evento. La coordinadora de archivos del Distrito 14 podría ser la primera del distrito. Tenemos capacitación trimestral el 19 de agosto ya que la asamblea de verano es el 12 de agosto. Animamos a los CMCD a que pidan a sus miembros que actúen como coordinadores de archivos. Notifiquemos si su distrito desea una exhibición de archivos para un Evento.

## Hoja de Balance Enero — JULIO 2023

<b>California Área Costa Norte</b>				
<b>Estado de posición financiera</b>				
<b>A 31 de mayo de 2023</b>				
	<b>Total</b>			
<b>ACTIVO</b>				
<b>Activos actuales</b>				
Cuentas bancarias				
Fondos operativos-Cheques	22,920.97			
Reserva prudente - Ahorros	13,001.29			
<b>Total cuentas bancarias</b>	<b>\$ 35,922.26</b>			
<b>Total de Capital Activo</b>	<b>\$ 35,922.26</b>			
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>\$ 35,922.26</b>			
<b>PASIVO Y CAPITAL NETO</b>				
<b>Pasivo</b>				
<b>Total Pasivo</b>				
<b>Capital neto</b>				
Fondos operativos ~ Ajustados	37,303.29			
Reserva Prudente ~ Ahorros	11,140.00			
Ingresos netos	-12,521.03			
<b>Capital Total</b>	<b>\$ 35,922.26</b>			
<b>TOTAL PASIVO Y DE CAPITAL</b>	<b>\$ 35,922.26</b>			



## Reporte de Gastos — JULIO 2023

	Área Costa Norte De California	
	Presupuesto vs. Realidades: Presupuesto 2023 - FY23 P&L	
	TOTAL	
	ACTUAL	PRESUPUESTO
Ingresos		
002 Contribuciones de grupos	47,331.39	37,000.00
003 Contribuciones de distrito	6,696.00	8,333.33
004 Contribuciones de la asamblea	<b>2,770.51</b>	<b>1,650.00</b>
005 Tradición 7, Área Com.	1,672.25	1,250.00
008 Contribuciones Personales/Misc.	4,210.00	1,250.00
010 Ingresos por intereses	2.13	2.08
Ingresos	91.85	
<b>Total Ingresos</b>	<b>\$62,774.13</b>	<b>\$49,485.41</b>
<b>BENEFICIO BRUTO</b>	<b>\$62,774.13</b>	<b>\$49,485.41</b>
Gastos		
020 GASTOS		
021 Gastos Delegados	4,200.89	6,213.44
050 Gastos de Funcionarios	14,115.36	18,014.18
130 Gastos de Comité	12,545.04	13,443.33
300 Gastos Generales	45,233.87	36,859.78
<b>Total 020 GASTOS</b>	<b>76,095.16</b>	<b>74,530.73</b>
<b>Total Gastos</b>	<b>\$76,095.16</b>	<b>\$74,530.73</b>
<b>INGRESOS NETOS DE OPERACION</b>	<b>-\$ 13,321.03</b>	<b>-\$ 25,045.32</b>
Otros Ingresos		
012 Otros ingresos	800.00	
<b>Total otros ingresos</b>	<b>\$800.00</b>	<b>\$0.00</b>
<b>OTROS INGRESOS NETOS</b>	<b>\$800.00</b>	<b>\$0.00</b>
<b>INGRESOS NETOS</b>	<b>-\$ 12,521.03</b>	<b>-\$ 25,045.32</b>

**UNIENDO LAS ORILLAS - JOHN O.:** *Estamos estudiando nuestros costes de impresión mientras seguimos ampliando los servicios en todo el CNCA. Gracias a nuestra VAO por compartir los aspectos más destacados de los servicios de literatura. Tuvimos 15 presentaciones dadas, 26 tarjetas azules procesadas, cuatro nuevos voluntarios agregados, y un puente exitoso.*

**FINANZAS - DAVID N.:** *El Comité revisó el informe de ingresos y gastos reales de mayo en comparación con el presupuesto e hizo preguntas a la Tesorera. Revisamos las mociones que tienen un impacto financiero según las guías de nuestra área. Presentaremos un borrador inicial del presupuesto 2024 a los Oficiales de Área en octubre. Los enlaces del Comité de Finanzas han estado en contacto con los coordinadores de los Comités Permanentes y Sub-Comités. Los presupuestos de los Comités deben presentarse antes de la asamblea de verano. Nos gustaría asistir a las reuniones del comité de julio para responder a cualquier pregunta. Durante nuestro debate del mes pasado sobre la moción del Sub-Comité de Híbridos, afirmé que la moción añadiría otro 10% a nuestros gastos anuales. El porcentaje real es de alrededor del 5%. La estimación de los nuevos gastos es de unos \$8.000 \$ y nuestros gastos anuales son de unos \$160.000 \$. Pido disculpas por el error.*

**INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN - JOSE L.:** *Hemos traducido aproximadamente 17 documentos, un par de correos electrónicos y los Comentarios. Estamos probando un par de modelos de radios portátiles para ver si satisfacen nuestras necesidades de recepción y calidad de sonido.*

**IPICCP - MIGUEL H.:** *Tuvimos un nuevo secretario de actas del Comité. Discutimos lo que es IP y CCP. Un miembro hizo una presentación sobre la palabra "Dios" en A.A., cómo informar al público y a los profesionales que a cada miembro se le sugiere encontrar un poder superior de su propia concepción, y que A.A. es un programa espiritual (no religioso) basado en principios.*

*Discutimos el próximo taller híbrido en septiembre sobre cómo presentar A.A. a la comunidad, incluyendo hospitales y otras instituciones. Hubo una propuesta para colaborar con un evento de veteranos el 8 y 9 de julio y estamos trabajando para satisfacer esa necesidad.*

**TECNOLOGÍA - JACQUELINE P.:** *Hemos reconfigurado el portátil de los archivos. Estamos trabajando en nuestras guías y responsabilidades de trabajo. El Sub-Comité de Híbridos está evaluando la necesidad de comprar o rentar "hot spots" para uso en RCA y asambleas, lo cual fortalecería las señales de WiFi. Estamos elaborando un inventario de las herramientas tecnológicas del área. Esperamos tener una mesa en la asamblea de verano. Por favor, rellena la encuesta sobre nuestras RCA híbridas, que se envía a los CMCD.*

**SITIO WEB - CATHY P.:** *Estamos tratando con el contenido antiguo en el servidor para reducir el almacenamiento y la copia de seguridad del sitio. Algunos contenidos se moverán y otros se eliminarán de forma permanente y se pondrá una copia a disposición de nuestro comité de archivos. Si tiene alguna sugerencia sobre la estética visual o funcional del sitio web, nos encantaría saber de usted.*

**ASAMBLEA AUXILIAR - ELBA S.:** *Estamos trabajando en el posible borrador de cambio para el formulario del presupuesto guía y recopilando información sobre los gastos de las asambleas pasadas.*

**CNCA COMMENTS / COMENTARIOS - CHUCK B.:** *Llevamos nuestro evento de lamer y pegar a diferentes lugares en el Condado de Contra Costa. Enviamos 390 boletines en inglés y 88 en español.*

**PRAASA 2024 - CHITRA S. (EN NOMBRE DE TEDDY B-W):** *PRAASA 2024 es del 1 al 3 de marzo de 2024, en el Marriott Marquis en el centro de San Francisco. Esperamos los Reportes*

Finales del Comité de PRAASA 2023. Estamos trabajando con la Oficina Central de Marin/San Francisco en una librería pop-up y material de servicio en el evento. Nuestra Coordinadora de Area Lit/GV/LV montara un expositor de literatura. Estamos trabajando en un addendum con el Marriott para cambiar el horario de montaje, para ajustar el horario de las salas de reuniones y para que los costes de las comidas sean más razonables. El Comité de Atracción y alcance está trabajando en un folleto para recordar la fecha. PRAASA.org está en vivo con una página de aterrizaje de PRAASA 2024. La preinscripción se realizará en breve. El alojamiento y la registraci3n se abrirán en otoño. Un borrador de presupuesto será proporcionado al Área y presentado en julio en el Comité Directivo de PRAASA 2024 para su desaprobaci3n si la hubiera.

**DISTRIBUCI3N DE BOLETINES Auxiliar - JACQUELINE P:** Reporte Final: El Comité Auxiliar se formó en enero de 2023 tras la aprobaci3n del Área en julio de 2022 de que los boletines, Comentarios y Comentarios del ACNC06 se produjeran electr3nicamente. Su principal recomendaci3n es utilizar el proveedor de servicios de correo electr3nico MailChimp para entregar electr3nicamente los boletines. Cuesta \$30/mensual y elimina la necesidad de suscribirse a Microsoft Publisher (\$120/al ańo). Tambi3n recomiendan que el Área emprenda una campaa informativa de varios meses de duraci3n dirigida a los CMCD, MCD y Coordinadores de Área. Cualquier miembro que desee recibir una copia impresa del bolet3n puede optar para recibirlo en el correo de EE.UU. por, 1) el env3o de una tarjeta postal incluida en el bolet3n de noticias, 2) en el sitio web CNCA06 o, 3) el ACNC 06 Ańadir / Cambiar Formulario.  
Preguntas: P: ¿Cuáles son los \$900 dólares mensuales? R: Esa es una estimaci3n de un costo variable para imprimir y enviar los Comentarios y Comentarios actualmente. Calculamos que el nuevo método reducirá a la mitad el costo de impresi3n y el servicio de correo electr3nico será de unos \$30 dólares al mes, lo que ahorrará

mucho dinero a la Área. P: ¿Durante cuánto tiempo se enviarán las tarjetas al bolet3n? // R: Seguiremos enviando el C&C por correo postal con una tarjeta en la que se pide a los usuarios que se inscriban para seguir recib3ndolo impreso. Si no lo hacen, empezarán a recibirlo por correo electr3nico. Debate: El precio actual por impresi3n es de \$1,25 dólares. Estoy entusiasmado con la reducci3n de costos asociado a esta propuesta. // Fui a una Sesión de Compartimiento en PRAASA y escuché que somos la única área que env3a nuestro bolet3n por correo. // Los Oficiales de Área discutirán el cronograma de implementaci3n y el Comité Auxiliar presentará cualquier Moci3n Interna para costos recurrentes o únicos.

**SESI3N DE COMPARTIMIENTO DE MCD - JUDAH N.** - Discutimos el papel de un MCD, la importancia del servicio, y la incorporaci3n de reuniones en línea en la estructura de servicio. Se hizo hincapi3 en la unidad, el aprendizaje mutuo y la importancia de la extensi3n. Los miembros expresaron experiencias dispares a la hora de generar inter3s en los Servicios Generales. Tambi3n debatimos los retos y las ventajas de las reuniones en línea e híbridas.

Sesi3n de Compartimiento de Literatura/ Grapevine/La Viña - **MATT E.:** Escuchamos una presentaci3n de Abigail M. (D70) sobre cómo hacer uso de los números viejos del Grapevine y La Viña. Algunas de las sugerencias incluyeron: hacer paquetes de 2-3 números viejos más un folleto, atados con una cinta y una nota de bienvenida, para dar a los recién llegados; Traerlos (con permiso) a las consultas médicas y salas de espera de urgencias; y dejarlos en las "pequeñas bibliotecas" del vecindario. La Sesión de Compartimiento del próximo mes será una discusi3n sobre posibles caminos a seguir para el folleto propuesto "A.A. para el Alcohólico Transgénero".

**HYL: DREW B. (DE KAREN B.):** Nuestra última reuni3n de trabajo, el inventario de grupo y la conferencia de HYL contaron con una buena

asistencia. La conferencia terminó en negro financieramente. El próximo año habrá una conferencia única en asociación con HYL del Sur de California. Siempre podemos usar voluntarios, para más información por favor visite HandINor-Cal.org.

**ICYPAA - JENNIFER B.:** La Conferencia Internacional para Jóvenes en AA es del 9/1 -9/4 en San Francisco. Es para cualquier persona joven de corazón. El tema es "Mira como desaparece la soledad". Hay reuniones de oradores, paneles, talleres, bailes y entretenimiento centrados en nuestros tres legados. Más información en [www.ICYPAA.org](http://www.ICYPAA.org). Por favor, preinscríbese. Ayuda a planificar y financiar el evento. Si no puedes asistir, puedes contribuir al fondo de becas.

**OFICINAS CENTRALES:** No Reportes.

**NCCAA - MARY M.:** La próxima conferencia es en Fresno, 14-16 de octubre en el Double Tree by Hilton. Tenemos algunos grandes oradores firmado. Regístrese en <https://norcalaa.org/>. Tu- vimos un gran picnic de recaudación de fondos en junio. Tenemos una posición de Tesorera abierta y realizaremos una elección en la Conferencia de Fresno. También necesitamos ayuda con el SLA.

**TALLER DE MUJERES HISPANAS:** Sin informe.

**ANIVERSARIO DE LA VIÑA - SERGIO S.:** EL evento es del 21 al 23 de julio en Watsonville, Oregon. Las habitaciones de hotel por el precio más barato están agotadas. Cinco miembros de nuestra área hablarán en el evento.

**FORO HISPANO - CARLOS:** Tenemos el cartel para el evento. Es 10/22/2023 en Hayward (1050 Mattox Road), de 8 am a 4 pm. Hemos gastado \$3000 de nuestro presupuesto de \$9000. Hemos visitado los distritos y subdistrito 04. Estamos trabajando con miembros de I&T y Archivos para

participar.

### ÁREA DE NEGOCIOS

**ELECCIONES: Coordinadora del Comité organizador de PRAASA 2024 - Facilitada por Eric L., Delegado de Área.**

Una elección del tercer legado para el Coordinador/a del Comité organizador de PRAASA 2024 se llevó a cabo porque el actual coordinador, Teddy B., renunció debido a su nombramiento como director no custodio en la Junta del Grapevine de A.A.. Jennifer B. se hizo disponible y compartió sus calificaciones. La votación se realizó por mensaje de texto y Jennifer fue elegida en la primera votación.

### **PROPUESTA DE ASAMBLEA: Asamblea Pre-Conferencia de 2024**

- Propuesta de asamblea para la asamblea pre-conferencia del 2024 los días 6 y 7 de abril del 2024, en el Petaluma Veterans Memorial Building (1094 Petaluma Blvd, Petaluma). Costo total de la propuesta: \$7120.00. - *Presentado por el Distrito 12 Sonoma y el Distrito 18 Hispano del Norte*

*Presentación: Presentación de los CMCD y del Coordinador de la asamblea. El auditorio de las instalaciones tiene capacidad para 450 personas con mesas. La capacidad de estacionamiento es de 200; también hay estacionamiento disponible en la calle. Hemos tenido varias asambleas en este sitio, la más reciente la Pre-Conferencia de 2022. La hora de entrada es el sábado a las 6:00 AM. Hay un baño para todos los géneros y un área de descanso para las familias. Hay una sala separada para Interpretación. El monto total de la propuesta en el formulario de oferta presentado fue corregido de \$7320 a \$7120.*

*Preguntas: P: ¿Incluye la participación virtual? R: Sí. Las instalaciones no disponen de WiFi, pero actualizaremos nuestro punto de acceso actual para mejorar la cobertura de las asambleas. No habrá costos adicionales por esta propuesta. // P: ¿Cuáles son las ventajas y los inconvenientes*

de que las instalaciones tengan WiFi frente al uso de nuestros puntos de acceso? R: **Nuestros puntos de acceso móviles funcionan con redes celulares, cuya calidad se ve afectada por el número de personas presentes en la asamblea que utilizan sus redes celulares. Hemos estado utilizando un hotspot dedicado a una computadora con la entrada y salida principal de audio y vídeo. // P: ¿Puede explicar el costo de \$300 dólares de montaje y desmontaje? R: Petaluma monta y desmonta por motivos de seguridad. Los 300 dólares también incluyen el uso de las mesas. // P: ¿Hay una gran pantalla blanca disponible para nuestro proyector? R: Hemos decidido no utilizar la pantalla del escenario. Probaremos dos pantallas, una a cada lado, en la asamblea de verano. **Votación por mayoría simple. Ninguno se opuso <<Aprobada la propuesta de la asamblea>>**.**

#### **MOCIONES INTERNAS**

- Que el ACNC escriba una carta de apoyo al Comité organizador del Aniversario de La Viña para el 28<sup>th</sup> Aniversario.

Presentación: Sergio, enlace del CNCA, presenta la moción. El Comité desea organizar el aniversario de La Viña el año próximo.

Preguntas: P: ¿Por qué se presenta esta moción con urgencia? R: Faltan cuatro semanas para el evento de este año y nuestra propuesta debe presentarse durante el mismo. // P: ¿Cuál es la fecha propuesta para el evento del 28<sup>o</sup> aniversario? R: Julio del 2024. Se desconoce la fecha exacta. **No hay objeciones. <<Moción Interna aprobada.>>**

Que el ACNC financie la asistencia de un miembro del Comité de Archivos al Taller Nacional Anual de Archivos de AA que se realizará del 7 al 10 de septiembre en Sudbury, Ontario, Canadá, con un costo que no exceda los \$1600. -Presentado por el Comité de Archivos del ACNC

**No hay preguntas ni objeciones. <<Se aprue-**

**ba la Moción Interna>>**.

Que ACNC provea fondos para que un miembro del equipo de Uniendo Las Orillas asista al Taller Anual de Fin de Semana de Uniendo Las Orillas a realizarse del 8 al 10 de Septiembre en Houston Texas a un costo que no exceda \$1500. -Presentado por el Comité Uniendo Las Orillas del ACNC

**No hay preguntas ni objeciones. <<Se aprueba la Moción Interna>>**.

Que ACNC provea fondos para que un miembro del Comité Web asista al Taller Nacional Anual de Tecnología de A.A. a realizarse del 8 al 10 de septiembre en Winchester, Virginia a un costo que no exceda \$1200. -Presentado por el Comité Web de ACNC

Preguntas: P: Veo dos propuestas para la NAATW, y son híbridas. ¿Cómo se decide quién va en persona? R: Esta propuesta es para asistir en persona. **No hubo objeciones. <<Moción Interna aprobada.>>**

Que el ACNC proporcione fondos para que un miembro del Comité de Tecnología asista al Taller Nacional Anual de Tecnología de AA que se realizará del 8 al 10 de septiembre en Winchester, Virginia a un costo que no exceda los \$1500, y \$135 para que tres miembros asistan virtualmente, por un total que no exceda los \$1635. -Presentado por el Comité de Tecnología del CNCA

Preguntas: P: **Existe un historial establecido de envío del Comité de la Web a la NAATW, ¿se va a establecer lo mismo para el Comité de Tecnología?** R: Sí, esa es la intención. Éste es sólo el segundo año de existencia del Comité de Tecnología. La NAATW sería una experiencia muy valiosa para los asistentes, sobre todo para conectar con otras áreas que se enfrentan a problemas como los nuestros y encontrar soluciones. // P: ¿Han considerado la posibilidad de

que una persona del Comité de Tecnología o del Comité Web asista en persona y que alguien del otro Comité asista por Internet? R: **La Coordinadora de Área** solicitó solo preguntas sobre la redacción o intención de la moción. **Hubo una objeción.** <<**Moción para ser Negocios Viejos en la reunión del Comité de Área el 22 de julio de 2023.**>>

#### **NEGOCIOS VIEJOS:**

- Que los miembros del Sub-Comité Híbrido requeridos por el Comité de Tecnología del CNCA sean elegibles para el reembolso de gastos de viaje, a partir del 1 de enero de 2023, de conformidad con las Guías de Reembolso de Gastos de Área, mientras realizan el trabajo del Sub-Comité Híbrido. - *Presentado por el Comité de Tecnología del CNCA 2/25/23*

**Debate: Conciencias de grupo:** Mi grupo está 100% a favor de esta moción. Muchos de nosotros sólo podemos asistir virtualmente. Contar con técnicos para las reuniones virtuales es esencial y debería tener prioridad sobre otros gastos. // Nuestro distrito está unánimemente de acuerdo con la moción. // El subdistrito en el que sirvo, geográficamente, está muy agradecido por el componente en línea. // Mi distrito valora la capacidad de estar aquí virtualmente y cree que es necesario reembolsar a estos miembros por su servicio. Durante nuestra conciencia de grupo, a un miembro le preocupaba que hubiera una "cláusula de caducidad" para la moción. **Opiniones personales: Hemos hecho una moción para comprar equipos, y hemos creado un comité para investigar la funcionalidad, pero no hemos hecho una decisión política de que vamos a apoyar las capacidades híbridas para los eventos del Área. Me sentiría más cómodo aprobando esta moción si decidiéramos como área que esto es lo que queremos. Creo que sería bueno realizar evaluaciones periódicas de la necesidad de híbridos (por ejemplo, cada cuatro años). Una vez que empezamos a hacer algo en AA, pararlo es casi imposible. // Nuestra área no ha decidido**

oficialmente ser híbrida, pero creo que ha funcionado bien. Me gustaría que no esperáramos hasta que hagamos una decisión oficial para proporcionar el reembolso. Esta moción proporcionaría el reembolso, no el pago. Estoy de acuerdo en que deberíamos hacer una evaluación periódica para determinar qué es necesario. // **La Coordinadora** recogió el sentir de la sala para determinar si el cuerpo está listo para votar sobre esta moción. <<**Moción para permanecer como Negocios Viejos en la reunión del Comité de Área del 22 de julio de 2023.**>>

Que ACNC realice una Sesión de Compartimiento Lingüístico para Hablantes de Español el día de la RCA en el Centro Comunitario de Petaluma. - *Presentado por el alterno delegado de ACNC Miguel H. el 3/25/2023*

**Debate: Conciencias de grupo:** Ninguna. **Opiniones personales:** Esta es una gran oportunidad para la comunidad latina. La necesitamos. // Lo apoyo desde el punto de vista de la accesibilidad. Queremos hacer que AA este disponible sin importar el idioma. // Apoyo esto pero me pregunto si habría un Oficiales de Área para asistir para apoyar esta reunión. // La coordinadora recogió el sentir de la sala para determinar si el Área está lista para votar esta moción. El cuerpo vota si votar por unanimidad sustancial (2/3) o por mayoría simple. **Se vota por mayoría simple a favor de la moción. Se escucha una opinión minoritaria.** Creo que aún no hemos considerado todas las implicaciones. No se trata de tener una reunión o no tenerla; se trata de sentar un precedente de tener una reunión que sea sólo en español, lo cual tiene costes asociados (es decir, alquiler de la sala e interpretación) y un compromiso adicional de los Oficiales de Área para asistir. Apoyo que los hispanohablantes tengan un lugar donde reunirse, pero no estoy seguro de que debamos hacerlo dentro de la estructura del Área. **Hubo una moción para reconsiderar, que fue secundada. Votación por mayoría simple para reconsiderar la moción.**

**Hubo 22/14 a favor de reconsiderar. << Moción para permanecer Negocios Viejos en la reunión del comité de Área del 22 de julio de 2023.>>**

**NEGOCIOS VIEJOS:**

- Que el ACNC 06 compre 120 radios digitales a un costo que no exceda \$2800. - Presentado por el Comité de Interpretación y Traducción del ACNC el 27/5/2023.

**Debate: Conciencias de Grupo: Ninguna. Opiniones personales: Soy miembro del Comité y hemos estado probando varias radios que ofrecerían un ahorro sustancial sobre lo que se presenta en la moción. <<Moción que pasará a ser Negocios Viejos en la reunión del Comité de Área del 22 de julio de 2023.>>**

**TEMA DE DEBATE:**

- Participación en las votaciones de RCA y asambleas

**Debate: Conciencias de Grupo: Ninguna. Opiniones personales: En nuestra agenda, teníamos dos puntos de asuntos que fueron elaborados por el Comité del cual soy coordinadora, y no puedo votar sobre ellos. Estoy a favor de que los coordinadores de área participen con derecho a voto en las RCA y asambleas. Es el concepto del Derecho de Participación. // Tenemos recursos de personas de gran interés y experiencia que no están votando, y creo que necesitamos que voten, especialmente en temas que afectan a nuestro futuro. Creo que los Pasados Delegados también deberían votar. Su devoción y experiencia deben ser reconocidas. // Cuando se creó la Conferencia, las personas que trabajaban en la oficina tenían derecho a voto. Creo que todas las personas afectadas, no sólo los coordinadores de los Comités, sino también los RSGs, deberían votar. // En la elección de Coordinadora de PRAASA 2024 de hoy, cualquiera era elegible para esa posición pero solo votaron los miembros con derecho a voto. La elegibilidad para votar y la elegibilidad para el cargo no necesitan estar vinculadas. Si alguien fuera a hacer una moción, no necesitaría complicarla demasiado. // Hace poco me pidieron que hiciera una presentación sobre el Concepto Cuatro, que está directamente relacionado con esto.**

*Escuché la cuestión de que los miembros tienen conocimientos y experiencia, lo cual es importante, pero según el Concepto, la participación en las votaciones tiene que ver con la responsabilidad que la persona desempeña. Los coordinadores de nuestros comités permanentes tienen muchas responsabilidades que justificarían la participación en las votaciones.*

**¿QUÉ HAY EN TU MENTE?**

*Va a haber un taller para mujeres el 8/6 de 11 am a 7 pm en Hampton Inn en Petaluma. Es principalmente para hispanohablantes, y habrá interpretación. Los tópicos incluyen las herramientas del programa y como usarlas, la importancia de apadrinar, y apadrinar a otros. Hablará un Pasados Delegados. La registración cuesta \$20 y cubre el almuerzo. // Gracias por su confianza en mi como Coordinadora de PRAASA 2024, y felicitaciones a Jennifer como la nueva coordinadora. Hoy fue mi primera reunión de la Junta del Grapevine de AA. Hice mi primera moción, aprobar la impresión y distribución de El Lenguaje del Corazón en Perú. El Grapevine App puede estar llegando antes de lo que pensamos. Ponte en contacto conmigo si quieres participar en la atracción y alcance sobre la app. // Me alegro de tener un mes más para hablar de la sesión de compartimiento hispana. No sé si es una duplicación de la Sesión de Compartimiento del MCD. // Creo que debemos abrir nuestras mentes y recordar a los RSGs de habla inglesa. Me encantaría que hubiera una sesión de compartimiento en español, pero tiene que incluir a los que hablan inglés. Podemos estar juntos.*

*Chitra S. cierra la reunión a las 3:32 con la Declaración de Responsabilidad.*

Respetuosamente presentado,

Sarah B.  
ACNC Secretaria de Actas, Panel 73

AREA 06 COSTA NORTE DE CALIFORNIA (CNCA 06) DE  
ALCOHOLICOS ANONIMOS PRESENTA

# ASAMBLEA DE VERANO

## SÁBADO 12 AGOSTO 2023

Redwood Acres Fairground  
3750 Harris St. Eureka, CA 95503

Zoom ID: [632 553 607](#)

REGISTRACION	9:00 - 10:00 H
ORIENTACIÓN	10:00 - 10:15 H
REUNIÓN DE NEGOCIOS DE ÁREA	10:15 – 12:00 H
ALMUERZO	12:00 - 13:00 H
TALLER SESIÓN I	13:00 - 14:15 H
TALLER II	14:30 - 15:45 H
REPORTES	16:00 - 16:30 H
¿QUÉ HAY EN TU MENTE?	16:30 - 17:00 H

**¿Va a asistir en línea?** Habrá interpretación español-inglés en Zoom.

**¿Va a asistir en persona?** Traiga su RADIO FM para la interpretación español-inglés y la escucha asistida.





**DIRECCIONES PARA LLEGAR:** <https://goo.gl/maps/MN2mGMQTKzBfwqbu8>

**ESTACIONAMIENTO:** Estacionamiento B dentro de Redwood Acres Fairgrounds

**TRANSPORTE PÚBLICO:** Amtrak Thruway Connecting Service #6313 a Fortuna, CA y Humboldt Transit Authority (HTA) Purple Route a Redwood Acres Stop.



### Alojamiento en Eureka y Fortuna, CA:

**Redwood Riverwalk Hotel**

1859 Alamar Way, Fortuna, CA 95540

[www.theredwoodriverwalk.com](http://www.theredwoodriverwalk.com)

Recepción: (707) 725-5500

Precio por noche: \$129 - \$145

**Clarion Hotel by Humboldt Bay**

2223 4th St, Eureka, CA 95501

[www.choicehotels.com/california/eureka/clarion-hotels](http://www.choicehotels.com/california/eureka/clarion-hotels)

Recepción: (408) 414-7988

Precio por noche: \$161 - \$180

**Eureka Inn Trademark by Wyndham**

518 7th St, Eureka, CA95501

[www.wyndhamhotels.com/trademark/eureka-california/eureka-inn-trademark-collection/rooms-rates](http://www.wyndhamhotels.com/trademark/eureka-california/eureka-inn-trademark-collection/rooms-rates)

Recepción: (707) 497-6093

Precio por noche: 220 \$ - 264 \$.

# MOCIONES DE COMITE DE AREA & DE ASAMBLEA—JULIO 2023

**Mociones del Comité de Área**  
**Continuar en Reunión del Comité de Área**  
**22 de julio de 2023**

**Mociones de la Asamblea de Area**  
**Continúa en la asamblea de verano del 12**  
**de agosto de 2023**

## **NEGOCIOS VIEJOS**

Que los miembros del Sub-Comité Híbrido requeridos por el Comité de Tecnología del CNCA sean elegibles para el reembolso de gastos de viaje, a partir del 1 de enero de 2023, de conformidad con las Guías de Reembolso de Gastos del Área, mientras realizan el trabajo del Sub-Comité Híbrido. - *Presentado por el Comité de Tecnología del CNCA en la Reunión del Comité de Área 2/25/23*

Que CNCA realice una Sesión de Compartimiento Lingüístico para Hablantes de Español el día de la RCA en el Centro Comunitario de Petaluma. - *Presentado por el alterno delegado de CNCA Miguel H. 3/25/2023*

Que el CNCA 06 adquiera 120 radios digitales a un costo no mayor a \$2,800.00. -*Presentado por el Comité de Interpretación y Traducción del CNCA 5/27/2023*

## **NEGOCIOS NUEVOS**

Que CNCA provea fondos para que un miembro del Comité de Tecnología asista al Taller Nacional Anual de Tecnología de AA a realizarse del 8 al 10 de septiembre en Winchester, Virginia a un costo que no exceda los \$12 00 - *Presentado por el Comité de Tecnología de CNCA 6/24/2023*

## **NEGOCIOS VIEJOS**

Que el Comité de Literatura de la Conferencia considere la posibilidad de producir literatura que combine los Doce Pasos y las Doce Tradiciones con los Doce Conceptos para el Servicio Mundial. - *Presentado por el Distrito 14 en la Reunión del Comité de Área 10/22/22*

# CALENDARIO DE CNCA 2023

## 2023

22 de julio - Reunión del Comité de Área

12 de Agosto - Asamblea de verano

26 - Reunión del Comité de Área

23 de Septiembre - Reunión del Comité de Área

28 de Octubre - Reunión del Comité de Área

4 de Noviembre - Asamblea de Inventario de Otoño

25 - Reunión del Comité de Area

16 de diciembre - Reunión del Comité de Área

(Nota: 3<sup>er</sup> Sat)

## PANEL 73 FECHAS DE ASAMBLEAS

### Fechas de la asamblea del Panel 73

Asamblea de verano de 2023

12 de agosto de 2023

Redwood Acres Fairgrounds, Home Ec. Building

3775 Harris St, Eureka, CA 95503

Organizada por D15 Humboldt del Norte

2023 Asamblea de Inventario de Otoño

4 de noviembre de 2023

El Moose Lodge de Monterey

555 Canyon Del Rey Blvd, Del Rey Oaks, CA

Organizado por D01 Monterey

2024 Asamblea Pre-Conferencia

6 y 7 de abril de 2024

Edificio conmemorativo de los veteranos de Petaluma

1094 Petaluma Blvd., Petaluma, CA

Organizada por D18 Hispano del Norte y D12 Sonoma

2024 Asamblea Post-Conferencia

11 de mayo de 2024

Centro comunitario de Willits

111 E. Commercial St. Willits, CA

Organizado por D14 Mendocino

Asamblea de verano de 2024

10 de agosto de 2024

Asamblea electoral de otoño de 2024

2 de noviembre de 2024

# OFICIALES DEL AREA PANEL 73 Y INFORMACION DEL AREA

Delegado  
Eric L.

Secretaria de Actas  
Sarah B.

CNCA  
1390 N. McDowell Blvd Suite G - 339  
Petaluma, CA 94954  
[www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

Delegado Alterno  
Miguel H.

Coordinadora de la asamblea  
Jackie B.

Comité de HYL de NorCal  
Apartado de correos 192490  
San Francisco, CA 94119-2490  
[www.handinorcal.org](http://www.handinorcal.org)

Coordinadora  
Chitra S.

Literatura/Grapevine/La Viña  
Matt E.

Tesorera  
Claudia N.

Custodio Regional del Pacifico  
Reilly K.

Contribuciones a la Junta de Servicios Generales:  
Oficina de Servicios Generales  
Apartado de correos 2407 Estación James A  
Farley  
Nueva York, NY 10116-2407

Registrante  
Drew B.

El resto de la correspondencia:  
Oficina de Servicios Generales  
Apartado de correos 459 Grand Central Station  
Nueva York, NY 10163  
212-870-3400  
[www.aa.org](http://www.aa.org)

## CNCA 06 CNCA 06 Reunion de Comite de Area, Comites y Sub-Comites, y SESIONES DE COMPARTIMIENTO

**CNCA 06 RCA** - Reunión de trabajo del Comité de Área (HÍBRIDO) - se reúne a las 12:30 h. los sábados 3 de enero y diciembre, y los sábados 4 el resto de meses del año. Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954. ID de la reunión de Zoom: **632 553 607**.

Comité de **Accesibilidades** (sólo EN LÍNEA) - se reúne a las 11:00 h. el tercer sábado de cada mes.

ID de la reunión de Zoom: **950 7110 9610**.

Comité de **Archivos** (HÍBRIDO) - se reúne a las 10:00 h. los 3 sábados de enero y diciembre, y los 4 sábados el resto de meses del año. Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954.

Zoom meeting ID: **918 3100 3118**.

Comité **Uniendo Las Orillas (ULO)** - se reúne a las 11:00 horas el 3 Sábado de enero (HÍBRIDO) Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954.

ID de la reunión de Zoom sólo para enero: **832 3215 6632**.

**Sesión de Compartimiento del MCD (HÍBRIDO)** - se reúne a las 11:00 los 3<sup>rd</sup> sábados de enero y diciembre, y los 4 sábados el resto de los meses del año. Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954. ID de la reunión de Zoom: **863 9891 9417**.

**Sesión de Compartimiento del CMCD - Reunión a puerta cerrada - sólo CMCDs y CMCDs Suplentes.** (HÍBRIDO) - se reúne a las 10:00 el 3 sábado de enero y diciembre, y el 4<sup>th</sup> sábado todos los demás meses del año. Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954. ID de la reunión de Zoom: **969 2698 7068**. **Comité de Interpretación y Traducción** (sólo ONLINE) - se reúne a las 19:00 los 4 miércoles de cada mes.

ID de la reunión de Zoom: **964 6132 5139**.

**Sesión de Compartimiento de Literatura/Grapevine/La Viña** (HYBRID) - se reúne a las 9:00am el 3 sábado en enero y diciembre, y el 4 sábado todos los demás meses del año. Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954. ID de la reunión de Zoom: **987 0872 2632**.

Comité de **Información al Público/Cooperación con la Comunidad Profesional (IP/CCP)** (HÍBRIDO) - se reúne a las 9:00 h. los sábados 3 de enero y diciembre, y los sábados 4 el resto de meses del año. Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954. ID de la reunión de Zoom: **568 947 843**.

**Comité de Tecnología (sólo EN LÍNEA)** - se reúne a las 18:30 los 4 jueves de cada mes.

ID de la reunión de Zoom: **961 5695 6661**.

**Comité de la página web** (sólo EN LÍNEA) - se reúne a las 17:30 el 3 jueves de enero.

Zoom Meeting ID: **957 8148 9983**.